

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTR E	CRÉDITOS	CARÁCTER
ITINERARIO ACADÉMICO				3	OBLIGATORIA
PROFESORADO		DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS			
MIGUEL CALDERÓN CAMPOS		calderon@ugr.es			
		HORARIO DE TUTORÍAS			
		Véase página web del Dpto. de Lengua Española de la UGR			
MÁSTER EN EL QUE SE IMPARTE					
Máster de Estudios Latinoamericanos: Cultura y Gestión					
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES					
<p>Los requisitos previos generales de la materia serán los propios del acceso al Máster en Estudios Latinoamericanos. De forma particular, es aconsejable que el alumnado que desee acceder a esta materia posea algunas nociones básicas sobre Lingüística, en general, y sobre el español de América, particularmente. Dichos conocimientos no serán evaluados en ninguna prueba de ingreso mientras el número de solicitudes de acceso al Máster no supere al de plazas.</p> <p>Para los alumnos cuya lengua materna no sea el español es imprescindible un nivel C1 de esta lengua.</p>					
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS					
<ul style="list-style-type: none"> - Cuestiones fonéticas, morfosintácticas y léxicas del español de América. - El español americano: historia y desarrollo. - Diferencias dialectales en el continente americano. 					



- Diferencias sociolingüísticas del español hablado en la actualidad. Diferencias diafásicas.
- Importancia cultural del español en el mundo.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS DEL MÓDULO

Competencias conceptuales:

- Conocer la pluralidad de normas que coexisten en el dominio lingüístico hispánico.
- Conocer las variedades geográficas y sociales del español de América.
- Ser capaz de conocer la diferenciación lingüística del español americano reflejada en la literatura, el cine y los medios de comunicación.
- Conocer los principales períodos de la expansión del español en América.
- Conocer las consecuencias del contacto del español con las lenguas indígenas americanas.

Competencias procedimentales o metodológicas:

- Dominar las técnicas de análisis lingüístico que permiten comparar el español de España con las distintas modalidades americanas.
- Establecer relaciones entre rasgos lingüísticos y áreas geográficas.
- Elaborar el estado de la cuestión sobre cuestiones normativas del español americano.
- Conocer las nuevas tecnologías para el estudio y enseñanza del español de América.

Competencias actitudinales:

- Valorar las distintas modalidades del español americano como manifestaciones de la diversidad social y cultural hispánica.
- Valorar los vínculos de lengua y cultura como elementos esenciales de la comunicación.
- Saber transmitir los conocimientos adquiridos en los distintos niveles de enseñanza

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

El alumnado conocerá/comprenderá los conceptos básicos necesarios para estudiar la fonética, la gramática y el léxico del español americano

El alumnado será capaz de:

- Describir técnicamente la variedad de la lengua española, atendiendo a condiciones espaciales, sociales y situacionales.



ugr | Universidad
de Granada

Máster de Estudios Latinoamericanos:
Cultura y Gestión

- Describir los rasgos fundamentales que diferencian el español peninsular del español americano.
- Reconocer y analizar los principales rasgos fonéticos, morfosintácticos y léxicos del español americano.
- Manejar eficazmente y con criterios profesionales las principales fuentes de referencia del español, y particularmente aquellas en que se hace mención explícita de la variación lingüística (*Diccionario Panhispánico de dudas*, *Nueva Gramática de la lengua española*, *Corpus de Referencia del Español Actual* (CREA), diccionarios de americanismos, etc.).
- Valorar y respetar la variación diatópica, diafásica y diastrática existente en la lengua española.

TEMARIO DE LA ASIGNATURA

1. La pronunciación del español americano.
2. La gramática panhispánica y las normas del español.
3. El léxico americano: palabras indígenas y voces patrimoniales
4. Lexicografía hispanoamericana.
5. La división dialectal del español de América.
6. El andalucismo del español americano.
7. Breve historia del español de América.
8. El español de América en el cine y la literatura.

Seminario 1: La lengua española en el cine hispanoamericano

Seminario 2: El español en la novela hispanoamericana contemporánea

Seminario 3: El español de América en los medios de comunicación

BIBLIOGRAFÍA

- ALEZA, Milagros / ENGUITA UTRILLA, José María (2010) (coords.), *La lengua española en América: normas y usos actuales*, Valencia, Universitat de València
- Company Company, C. (2016b): «Historia del español en América», en Gutiérrez-Rexach, Javier (ed.), *Enciclopedia de lingüística hispánica*, vol. 2, London: Routledge, 601-612.
- Dworkin, S.N. (2016): «Historia del español: léxico», en Gutiérrez-Rexach, Javier (ed.), *Enciclopedia de lingüística hispánica*, vol. 2, London: Routledge, 536-546.
- Escobar, A.M. (2016): «Dialectos del español de América: español andino». En Gutiérrez-Rexach, Javier (ed.), *Enciclopedia de lingüística hispánica*, vol. 2, London: Routledge, 353-362.
- Lipski, J. (2016): «Dialectos del español de América: los Estados Unidos». En Gutiérrez-Rexach, Javier (ed.), *Enciclopedia de lingüística hispánica*, vol. 2, London: Routledge, 363-374.



ugr | Universidad
de Granada

Máster de Estudios Latinoamericanos:
Cultura y Gestión

- Orozco, R. y M. Díaz-Campos. (2016): «Dialectos del español de América: Colombia y Venezuela». En Gutiérrez-Rexach, Javier (ed.), *Enciclopedia de lingüística hispánica*, vol. 2, London: Routledge, 341-352.
- Ortiz López, L. (2016): «Dialectos del español de América: Caribe antillano (morfosintaxis y pragmática)». En Gutiérrez-Rexach, Javier (ed.), *Enciclopedia de lingüística hispánica*, vol. 2, London: Routledge, 316-329.
- Otheguy, R. (2016): «Espanglish». En Gutiérrez-Rexach, Javier (ed.), *Enciclopedia de lingüística hispánica*, vol. 2, London: Routledge, 454-462.
- Palacios, A. (2016): «Dialectos del español de América: Chile, Río de la Plata y Uruguay». En Gutiérrez-Rexach, Javier (ed.), *Enciclopedia de lingüística hispánica*, vol. 2, London: Routledge, 330-340.
- Parodi, C. (2016): «Dialectos del español de América: México y Centroamérica». En Gutiérrez-Rexach, Javier (ed.), *Enciclopedia de lingüística hispánica*, vol. 2, London: Routledge, 375-386.
- Rivera Castillo, Y. (2016): «Dialectos del español de América: Caribe Antillano (Fonética)». En Gutiérrez-Rexach, Javier (ed.), *Enciclopedia de lingüística hispánica*, vol. 2, London: Routledge, 305-315.

ENLACES RECOMENDADOS

<https://www.rae.es/recursos>

<https://www.corpusdelespanol.org/>

METODOLOGÍA DOCENTE

El aprendizaje de *El español de América*, en la medida de lo posible, se cimentará en una metodología que combine el diálogo crítico entre profesores y alumnos, la participación en clase y el desarrollo del trabajo autónomo. Se enfatizará la participación en seminarios y tutorías y se potenciará el trabajo en equipo.

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS, CRITERIOS Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

La evaluación continua del aprendizaje estará basada en la realización de, al menos, dos pruebas a lo largo del curso: la primera, que supondrá el 30-40% de la calificación, se relacionará con los contenidos



ugr | Universidad
de Granada

Máster de Estudios Latinoamericanos:
Cultura y Gestión

prácticos de la asignatura (véanse Seminarios). La segunda prueba (60-70%) se centrará en los aspectos teórico-prácticos de la asignatura (véase temario). Para garantizar la objetividad podrán realizarse pruebas escritas, trabajos o exposiciones orales, que se concretarán con la suficiente antelación.

Quienes lo soliciten podrán acogerse a la evaluación única final, tal y como se recoge en la "Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la UGR".

En todos los casos, se tendrá en cuenta la corrección gramatical, léxica, semántica y ortográfica en los trabajos y exámenes presentados.

INFORMACIÓN ADICIONAL



ugr | Universidad
de Granada

Máster de Estudios Latinoamericanos:
Cultura y Gestión